

V Bruseli 25. januára 2022
(OR. en)

5429/22

**Medziinštitucionálny spis:
2022/0013(NLE)**

PECHE 10

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	25. januára 2022
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2022) 22 final
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA RADY o podpísaní v mene Európskej únie Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskou úniou a Maurícijskou republikou o predĺžení platnosti protokolu, ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti a finančný príspevok podľa Dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskou úniou a Maurícijskou republikou

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2022) 22 final.

Príloha: COM(2022) 22 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 25. 1. 2022
COM(2022) 22 final

2022/0013 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o podpísaní v mene Európskej únie Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskou úniou a Maurícijskou republikou o predĺžení platnosti protokolu, ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti a finančný príspevok podľa Dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskou úniou a Maurícijskou republikou

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Rada 28. septembra 2021 prijala rozhodnutie¹, ktorým sa Európska komisia poveruje začatím rokovaní o novom protokole k Dohode o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskou úniou a vládou Maurícijskej republiky a – ak je to potrebné v záujme zabránenia prerušeniu rybolovných činností – o obmedzenom predĺžení platnosti súčasného protokolu k dohode, (ďalej len „protokol 2017 – 2021“), ktorého platnosť sa skončila 7. decembra 2021.

V uvedenom rozhodnutí Rady sa stanovuje, že ak by rokovania o novom protokole k Dohode o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskou úniou a vládou Maurícia trvali dlhšie, než sa očakáva², a s cieľom predísť prerušeniu rybolovných činností by sa Komisia mala snažiť dohodnúť sa s vládou Maurícijskej republiky na predĺžení platnosti protokolu 2017 – 2021³ na obmedzené obdobie, ktoré by nemalo presiahnuť šesť mesiacov, pričom by sa zároveň mala usilovať o dohodu o novom protokole v súlade s cieľmi uvedenými v rozhodnutí.

Vzhľadom na súčasné obmedzenia sa prvé kolo rokovaní mohlo uskutočniť na diaľku až 6. decembra 2021 v Bruseli a Port Louis (Maurícijská republika). Počas zasadnutia vyjednávajúci Európskej únie a Maurícijskej republiky konštatovali, že vzhľadom na komplexný charakter týchto rokovaní bude na ich dokončenie potrebných viacero kôl. Preto sa obe strany dohodli na predĺžení platnosti protokolu 2017 – 2021 najviac o šesť mesiacov, čo je v súlade s uvedeným rozhodnutím Rady. Toto predĺženie je špecifikované v dohode vo forme výmeny listov, ktorá bola parafovaná 6. decembra 2021.

S cieľom výrazne neprerušiť rybolovné činnosti flotily Európskej únie pôsobiacej vo vodách Maurícijskej republiky by sa malo čo najskôr prijať rozhodnutie Rady, ktorým sa schvaľuje dohoda vo forme výmeny listov, aby mohli zmluvné strany dohodu čo najskôr podpísať a aby sa mohli rybolovné činnosti čo najskôr obnoviť.

Komisia teda navrhuje, aby Rada schválila podpísanie a dočasné uplatňovanie tejto výmeny listov, ktorou sa povoľuje predĺženie platnosti protokolu 2017 – 2021 najviac o šesť mesiacov.

Cieľom dohody vo forme výmeny listov je predĺžiť uplatňovanie protokolu 2017 – 2021, aby sa mohli plavidlám Európskej únie v maurícijských vodách naďalej poskytovať rybolovné možnosti v rámci dostupného prebytku v súlade s vedeckými odporúčaniami a odporúčaniami Komisie pre tuniaky z Indického oceánu (IOTC). Ďalším cieľom je ešte viac prehĺbiť spoluprácu medzi Európskou úniou a vládou Maurícijskej republiky a vytvoriť partnerský rámec na rozvoj politiky udržateľného rybárstva a zodpovedného využívania rybolovných zdrojov v rybolovnej zóne Maurícijskej republiky v záujme oboch strán.

¹ ROZHODNUTIE RADY o poverení začať rokovania Maurícijskou republikou s cieľom uzavrieť vykonávací protokol k Dohode o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskou úniou a Maurícijskou republikou (11508/21).

² Najmä z dôvodu dôsledkov spojených so súčasnou globálnou sanitárnou situáciou, ktorá súvisí s pandémiou COVID-19.

³ Protokol, ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti a finančný príspevok podľa Dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskou úniou a Maurícijskou republikou (Ú. v. EÚ L 279, 28.10.2017, s. 3).

Protokol 2017 – 2021 umožnil flotile EÚ loviť vo vodách Maurícia tuniaky a tuniakovité ryby s orientačnými ročnými rybolovnými možnosťami na úrovni 4 000 ton. V tejto súvislosti sa v dohode vo forme výmeny listov o predĺžení platnosti protokolu najviac o šesť mesiacov stanovujú orientačné rybolovné možnosti na úrovni 2 000 ton a zodpovedajúca úprava finančného príspevku EÚ na prístup v súlade s bodom 4 tejto dôvodovej správy.

- **Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

V súlade s prioritami reformovanej rybárskej politiky⁴ dohoda vo forme výmeny listov o predĺžení platnosti protokolu 2017 – 2021 naďalej poskytuje plavidlám EÚ rybolovné možnosti v maurícijských vodách na základe najlepších dostupných vedeckých odporúčaní a v súlade s odporúčaniami IOTC. Dohoda okrem toho umožňuje Európskej únii a Maurícijskej republike naďalej užiť spolupracovať na presadzovaní zodpovedného využívania rybolovných zdrojov v maurícijských vodách a podporovať úsilie vlády Maurícijskej republiky o rozvoj sektora rybolovu, a to v záujme oboch strán. Pokračujúca spolupráca s Mauríciom je okrem toho strategická aj pre aliancie a postavenie EÚ v regióne, a najmä v IOTC.

- **Súlad s ostatnými politikami Únie**

Dohoda vo forme výmeny listov o predĺžení platnosti protokolu 2017 – 2021 je súčasťou vonkajšej činnosti EÚ vo vzťahu ku krajinám AKT a zohľadňujú sa v nej predovšetkým ciele Únie, pokiaľ ide o dodržiavanie demokratických zásad a ľudských práv.

2. PRÁVNY ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právny základ**

Zvoleným právnym základom je Zmluva o fungovaní Európskej únie, v ktorej sa v článku 43 ods. 2 stanovuje spoločná rybárska politika a v článku 218 ods. 5 je uvedený postup uzatvárania dohôd medzi EÚ a tretími krajinami.

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Návrh patrí do výlučnej právomoci Európskej únie.

- **Proporcionalita**

Návrh je primeraný cieľu vytvoriť rámec právneho, environmentálneho, hospodárskeho a sociálneho riadenia rybolovných činností vykonávaných plavidlami EÚ vo vodách tretích krajín podľa článku 31 nariadenia o spoločnej rybárskej politike. Je v súlade s uvedenými ustanoveniami, ako aj s ustanoveniami týkajúcimi sa finančnej pomoci tretím krajinám podľa článku 32 uvedeného nariadenia.

Šesťmesačné predĺženie rámca stanoveného protokolom 2017 – 2021, ktorého platnosť sa skončila 7. decembra 2021, má obmedziť prerušenie rybolovných činností európskej flotily pôsobiacej v maurícijských vodách, keďže proces rokovaní o novom protokole stále prebieha.

⁴ Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ *EX POST*, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia *ex post*/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

V rámci hodnotenia protokolu 2017 – 2021 prebehli konzultácie so zainteresovanými stranami týkajúce sa obnovy protokolu. Na technických zasadnutiach sa uskutočnili aj konzultácie s odborníkmi z členských štátov. Z týchto konzultácií vyplynulo, že by bolo užitočné obnoviť protokol s Maurícijskou republikou. Tento návrh na predĺženie platnosti protokolu 2017 – 2021 je etapou procesu rokovania na účely danej obnovy.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

V rámci hodnotenia prebehli konzultácie s členskými štátmi, zástupcami sektora, medzinárodnými organizáciami občianskej spoločnosti, ako aj úradmi Maurícijskej republiky pre rybárstvo a maurícijskými zástupcami občianskej spoločnosti. Konzultácie prebehli aj v rámci Poradnej rady pre diaľkové flotily.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Komisia využila na hodnotenia *ex post* a *ex ante* nezávislého konzultanta v súlade s článkom 31 ods. 10 nariadenia o spoločnej rybárskej politike.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Finančný príspevok Európskej únie na šesť mesiacov predstavuje 287 500 EUR a pozostáva z týchto položiek:

- a) suma za prístup k rybolovným zdrojom pre kategórie uvedené v protokole stanovená na 110 000 EUR na celé predĺžené obdobie platnosti protokolu;
- b) podpora na rozvoj sektorovej rybárskej politiky Maurícijskej republiky vo výške 110 000 EUR na celé predĺžené obdobie platnosti protokolu; táto podpora je v súlade s cieľmi vnútroštátnej politiky Maurícijskej republiky v oblasti udržateľného riadenia morských rybolovných zdrojov na celé predĺžené obdobie platnosti protokolu;
- c) podpora na rozvoj námornej politiky a morskej ekonomiky vo výške 67 500 EUR.

Suma viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov sa stanovuje v rámci každoročného rozpočtového postupu vrátane riadku rezerv pre protokoly, ktoré začiatkom roka ešte neboli v platnosti⁵.

Výmena listov na účely predĺženia platnosti okrem toho obsahuje klauzulu o pomernom znížení v prípade, že rokovania o obnove protokolu povedú k jeho podpísaniu a následnému nadobudnutiu platnosti pred uplynutím predĺženia o šesť mesiacov, ktoré je predmetom tejto výmeny listov.

⁵ V súlade s Medziinštitucionálnou dohodou o spolupráci v rozpočtových otázkach (2013/C 373/01).

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o podpísaní v mene Európskej únie Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskou úniou a Maurícijskou republikou o predĺžení platnosti protokolu, ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti a finančný príspevok podľa Dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskou úniou a Maurícijskou republikou

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 2 v spojení s jej článkom 218 ods. 5,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dohoda o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskou úniou a Maurícijskou republikou⁶ (ďalej len „dohoda“), schválená rozhodnutím Rady (EÚ) 2014/146⁷, nadobudla platnosť 28. januára 2014.
- (2) Protokol, ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti a finančný príspevok podľa dohody (ďalej len „protokol“)⁸, sa začal uplatňovať 8. decembra 2017 na obdobie štyroch rokov. Platnosť protokolu sa skončila 7. decembra 2021.
- (3) Rada 28. septembra 2021 poverila Komisiu začatím rokovaní s Maurícijskou republikou s cieľom uzavrieť nový protokol, ktorým sa vykonáva dohoda⁹.
- (4) Do ukončenia rokovaní o predĺžení protokolu Komisia dojedнала v mene Európskej únie dohodu vo forme výmeny listov medzi Európskou úniou a Maurícijskou republikou o predĺžení platnosti protokolu najviac o šesť mesiacov. Rokovania o predĺžení platnosti protokolu boli úspešne ukončené a 6. decembra 2021 bola parafovaná výmena listov.
- (5) Cieľom dohody vo forme výmeny listov je umožniť Európskej únii a Maurícijskej republike naďalej spolupracovať na účely podpory politiky udržateľného rybolovu, zodpovedného využívania rybolovných zdrojov vo vodách Maurícijskej republiky a umožniť plavidlám Únie vykonávať rybolovné činnosti v daných vodách.
- (6) Preto by sa mala v mene Únie podpísať dohoda vo forme výmeny listov s výhradou jej uzavretia k neskoršiemu dátumu.

⁶ Ú. v. EÚ L 79, 18.3.2014, s. 3.

⁷ Rozhodnutie Rady z 28. januára 2014 o uzavretí Dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskou úniou a Maurícijskou republikou (Ú. v. EÚ L 79, 18.3.2014, s. 2).

⁸ Protokol, ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti a finančný príspevok podľa Dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskou úniou a Maurícijskou republikou (Ú. v. EÚ L 279, 28.10.2017, s. 3).

⁹ ROZHODNUTIE RADY o poverení začať rokovania Maurícijskou republikou s cieľom uzavrieť vykonávací protokol k Dohode o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskou úniou a Maurícijskou republikou (11508/21).

- (7) S cieľom obmedziť prerušenie rybolovných činností plavidiel Únie vo vodách Maurícijskej republiky by sa mala dohoda vo forme výmeny listov predbežne vykonávať do ukončenia postupov potrebných na nadobudnutie jej platnosti,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa v mene Únie schvaľuje podpísanie Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskou úniou a Maurícijskou republikou o predĺžení platnosti protokolu, ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti a finančný príspevok podľa Dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskou úniou a Maurícijskou republikou („dohoda vo forme výmeny listov“) s výhradou uzavretia uvedenej dohody.

Text dohody vo forme výmeny listov je pripojený k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Generálny sekretariát Rady udelí osobe, ktorú určí Komisia, plnú moc na podpísanie dohody vo forme výmeny listov s výhradou jej uzavretia.

Článok 3

Dohoda vo forme výmeny listov sa v súlade s jej bodom 10 predbežne vykonáva od 1. januára 2022, resp. od neskoršieho dátumu odo dňa jej podpísania, do dňa nadobudnutia jej platnosti.

Článok 4

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

1. RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY

1.1. Názov návrhu/iniciatívy

Návrh rozhodnutia Rady o podpísaní v mene Európskej únie a predbežnom vykonávaní Dohody vo forme výmeny listov o predĺžení platnosti protokolu, ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti a finančný príspevok podľa Dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskou úniou a Maurícijskou republikou a ktorého platnosť sa skončila 7. decembra 2021

1.2. Príslušné oblasti politiky

08 – Poľnohospodárstvo a námorná politika

08 05 – Dohody o partnerstve v sektore rybolovu a regionálne organizácie pre riadenie rybárstva (RFMO)

08 05 01 – Vytvorenie rámca na riadenie rybolovných činností rybárskych plavidiel Únie vo vodách tretích krajín

1.3. Návrh/iniciatíva sa týka:

☐ **novej akcie**

☐ **novej akcie, ktorá nadväzuje na pilotný projekt/prípravnú akciu¹⁰**

X predĺženia trvania existujúcej akcie

☐ **zlúčenia jednej alebo viacerých akcií do ďalšej/novej akcie alebo presmerovania jednej alebo viacerých akcií na ďalšiu/novú akciu**

1.4. Ciele

1.4.1. Všeobecné ciele

Rokovanie o dohodách o partnerstve v sektore rybolovu s tretími krajinami a ich uzatváranie je v súlade so všeobecným cieľom, ktorým je umožniť rybárskym plavidlám EÚ prístup do rybolovných zón tretích krajín a budovať partnerstvo s týmito krajinami s cieľom posilniť udržateľné využívanie rybolovných zdrojov mimo vôd EÚ.

Dohodami o partnerstve v sektore rybolovu sa navyše zabezpečuje aj súlad medzi zásadami spoločnej rybárskej politiky a záväzkami prijatými v rámci iných európskych politík [udržateľné využívanie zdrojov tretích krajín, boj proti nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému (NNN) rybolovu, integrácia partnerských krajín do globálnej ekonomiky, ako aj lepšie riadenie rybárstva na politickej a finančnej úrovni].

1.4.2. Špecifické ciele

Špecifický cieľ

Prispieť spôsobom, ktorý je v súlade s ostatnými európskymi politikami, k udržateľnému rybolovu vo vodách mimo EÚ, zachovať európsku prítomnosť vo vzdialených rybolovných oblastiach a ochraňovať záujmy európskeho sektora

¹⁰ Podľa článku 58 ods. 2 písm. a) alebo b) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

rybolovu a európskych spotrebiteľov, a to prostredníctvom rokovania o dohodách o partnerstve v sektore rybolovu s pobrežnými štátmi a ich uzatvárania.

Príslušné činnosti v rámci ABM/ABB

Námorné záležitosti a rybárstvo, vytvorenie rámca na riadenie rybolovných činností rybárskych plavidiel Európskej únie vo vodách tretích krajín (dohody o partnerstve v sektore rybolovu) (rozpočtový riadok 08 05 01).

1.4.3. Očakávané výsledky a vplyv

Uved'te, aký vplyv by mal mať návrh/iniciatíva na prijímateľov/cieľové skupiny.

Predĺžením platnosti protokolu 2017 – 2021 k existujúcej dohode o partnerstve v sektore rybolovu sa obmedzí prerušenie rybolovných činností európskych plavidiel, keďže platnosť protokolu sa skončila 7. decembra 2021, a rokovania o novom protokole a jeho prijatie budú trvať určitý čas. Predĺženie je platné do ukončenia rokovaní o obnovení protokolu v období najviac šesť mesiacov.

Vďaka dohode o predĺžení platnosti protokolu 2017 – 2021 možno naďalej vytvárať strategické partnerstvo v sektore rybolovu medzi Európskou úniou a vládou Maurícijskej republiky. Okrem toho dohoda o predĺžení platnosti protokolu bude naďalej prispievať k lepšiemu riadeniu a zachovaniu rybolovných zdrojov prostredníctvom finančnej podpory (sektorová podpora) na realizáciu programov prijatých partnerskou krajinou na vnútroštátnej úrovni, najmä v oblasti monitorovania nezákonného rybolovu a boja proti nemu a podpory sektora maloobjemového tradičného rybolovu.

1.4.4. Ukazovatele výkonnosti

Uved'te ukazovatele na monitorovanie pokroku a dosiahnutých výsledkov.

Miera využitia rybolovných možností (ročný percentuálny podiel využitých oprávnení na rybolov z počtu oprávnení na rybolov dostupných v rámci protokolu).

Údaje o úlovkoch (zber a analýza) a obchodná hodnota dohody.

Prínos k zamestnanosti a pridanej hodnote v Únii, ako aj k stabilizácii trhu Únie (na súhrnnej úrovni s ostatnými dohodami o partnerstve v sektore rybolovu).

Prínos k zlepšeniu výskumu a kontroly rybolovnej činnosti a dohľadu nad ňou zo strany partnerskej krajiny a k rozvoju jej sektora rybolovu, najmä maloobjemového tradičného rybolovu.

1.5. Dôvody návrhu/iniciatívy

1.5.1. Požiadavky, ktoré sa majú splniť v krátkodobom alebo dlhodobom horizonte vrátane podrobného harmonogramu prvej fázy vykonávania iniciatívy

Počíta sa s tým, že výmena listov, ktorou sa predlžuje platnosť protokolu, sa bude predbežne vykonávať od 1. júla 2022 alebo od neskoršieho dátumu podpísania výmeny listov, aby sa obmedzilo prerušenie rybolovných operácií po skončení platnosti protokolu 2017 – 2021.

1.5.2. *Prínos zapojenia Únie (môže byť výsledkom rôznych faktorov, napr. lepšej koordinácie, právnej istoty, väčšej účinnosti alebo komplementárnosti). Na účely tohto bodu je „prínos zapojenia Únie“ hodnota vyplývajúca zo zásahu Únie, ktorá dopĺňa hodnotu, ktorú by inak vytvorili len samotné členské štáty.*

Ak by Únia neuzavrela nový protokol, plavidlá EÚ by nemohli vykonávať rybolovné činnosti, keďže dohoda o partnerstve v sektore rybolovu obsahuje ustanovenie o vylúčení rybolovných činností, ktoré sa neuskutočňujú na základe protokolu k dohode. Pridaná hodnota pre diaľkovú flotilu EÚ je teda nespochybniteľná. Protokol poskytuje aj rámec na posilnenie spolupráce medzi Úniou a Maurícijskou republikou. Dohoda o predĺžení platnosti protokolu 2017 – 2021 je etapou procesu rokovania na účely danej obnovy.

1.5.3. *Poznatzky získané z podobných skúseností v minulosti*

Na základe analýzy potenciálnych úlovkov v rybolovnej zóne Maurícijskej republiky, ako aj dostupných hodnotení a vedeckých odporúčaní zmluvné strany stanovili referenčnú tonáž pre tuniaky a tuniakovité ryby na 4 000 ton ročne s rybolovnými možnosťami pre 40 plavidiel na lov tuniakov vakovou sieťou a 45 plavidiel na lov lovnými šnúrami. Sektorová podpora zohľadňuje potreby budovania kapacít orgánov Maurícijskej republiky zodpovedných za rybolov a priority vnútroštátnej stratégie v oblasti rybolovu, najmä vrátane vedeckého výskumu a činností kontroly a monitorovania rybolovných činností.

1.5.4. *Zlučiteľnosť s viacročným finančným rámcom a možná synergia s inými vhodnými nástrojmi*

Finančné prostriedky vyčlenené v rámci finančnej kompenzácie na prístup k zdrojom podľa dohody o partnerstve v sektore rybolovu predstavujú v štátnom rozpočte Maurícijskej republiky zastupiteľné príjmy. Finančné prostriedky určené na sektorovú podporu sú však pridelené (väčšinou vpísaním do každoročného zákona o rozpočte) ministerstvu zodpovednému za rybolov, čo predstavuje podmienku na uzavretie a monitorovanie dohôd o partnerstve v sektore rybolovu. Tieto finančné prostriedky sú zlučiteľné s inými zdrojmi financovania poskytnutými inými medzinárodnými darcami na realizáciu projektov a/alebo programov na vnútroštátnej úrovni v sektore rybolovu.

1.5.5. *Posúdenie rôznych disponibilných možností financovania vrátane možnosti prerozdelenia*

Neuvádza sa.

Trvanie a finančný vplyv návrhu/iniciatívy

X obmedzené trvanie

☐ v platnosti od 2022 do 2022

X Finančný vplyv na viazané rozpočtové prostriedky a na platobné rozpočtové prostriedky v roku 2022.

☐ neobmedzené trvanie

Počiatková fáza implementácie bude trvať od RRRR do RRRR, a potom bude implementácia pokračovať v plnom rozsahu.

Plánovaný spôsob riadenia¹¹

☒ **Priame riadenie** na úrovni Komisie

☒ prostredníctvom jej útvarov vrátane zamestnancov v delegáciách Únie

☐ prostredníctvom výkonných agentúr

☐ **Zdieľané riadenie** s členskými štátmi

☐ **Nepriame riadenie**, pri ktorom sa plnením rozpočtu poveria:

☐ tretie krajiny alebo subjekty, ktoré tieto krajiny určili,

☐ medzinárodné organizácie a ich agentúry (uved'te),

☐ Európska investičná banka (EIB) a Európsky investičný fond,

☐ subjekty uvedené v článkoch 70 a 71 nariadenia o rozpočtových pravidlách,

☐ verejnoprávne subjekty,

☐ súkromnoprávne subjekty poverené vykonávaním verejnej služby, pokiaľ tieto subjekty poskytujú dostatočné finančné záruky,

☐ súkromnoprávne subjekty spravované právom členského štátu, ktoré sú poverené vykonávaním verejno-súkromného partnerstva a ktoré poskytujú dostatočné finančné záruky,

☐ osoby poverené vykonávaním osobitných činností v oblasti SZBP podľa hlavy V Zmluvy o Európskej únii a určené v príslušnom základnom akte.

V prípade viacerých spôsobov riadenia uved'te v oddiele „Poznámky“ presnejšie vysvetlenie.

Poznámky

--

¹¹ Vysvetlenie spôsobov riadenia a odkazy na nariadenie o rozpočtových pravidlách sú k dispozícii na webovej stránke BudgWeb:
<https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/EN/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx>.

2. OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA

2.1. Opatrenia týkajúce sa monitorovania a predkladania správ

Uved'te časový interval a podmienky, ktoré sa vzťahujú na tieto opatrenia.

Komisia (GR MARE) v spolupráci so svojím atašé pre rybolov pôsobiacim v delegácii EÚ v Maurícijskej republike zabezpečí pravidelné monitorovanie vykonávania protokolu 2017–2021 s predĺženou platnosťou, pokiaľ ide o využívanie rybolovných možností prevádzkovateľmi a nahlásené údaje o úlovkoch, ako aj plnenie podmienok sektorovej podpory.

Okrem toho sa v dohode o partnerstve v sektore rybolovu stanovuje, že sa aspoň raz za rok uskutoční zasadnutie spoločného výboru, na ktorom Komisia a Maurícijská republika preskúmajú vykonávanie dohody o partnerstve v sektore rybolovu a jej protokolu s predĺženou platnosťou a v prípade potreby upravujú plánovanie programov a finančný príspevok.

2.2. Systémy riadenia a kontroly

2.2.1. Opodstatnenie navrhovaných spôsobov riadenia, mechanizmov vykonávania financovania, spôsobov platby a stratégie kontroly

Zisteným rizikom je nedostatočné využitie rybolovných možností zo strany vlastníkov plavidiel EÚ a nedostatočné využitie alebo omeškanie pri využívaní finančných prostriedkov určených na financovanie sektorovej rybárskej politiky Maurícijskej republiky.

2.2.2. Informácie o zistených rizikách a systémoch vnútornej kontroly zavedených na ich zmierňovanie

Plánuje sa viesť rozsiahly dialóg zameraný na plánovanie a realizáciu sektorovej politiky v zmysle dohody o partnerstve v sektore rybolovu a protokolu s predĺženou platnosťou. K týmto kontrolným opatreniam patrí aj spoločná analýza výsledkov.

Dohoda o partnerstve v sektore rybolovu a protokol s predĺženou platnosťou okrem toho obsahujú osobitné ustanovenia o pozastavení ich platnosti za určitých podmienok a špecifikovaných okolností.

2.2.3. *Odhad a opodstatnenie nákladovej účinnosti kontrol (pomer medzi nákladmi na kontroly a hodnotou súvisiacich riadených finančných prostriedkov) a posúdenie očakávaných úrovní rizika chyby (pri platbe a uzavretí)*

2.3. Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam

Uved'te existujúce alebo plánované preventívne a ochranné opatrenia, napr. zo stratégie na boj proti podvodom.

Komisia sa zaväzuje, že nadviaže politický dialóg a usporiada pravidelné konzultácie Maurícijskou republikou s cieľom optimalizovať riadenie dohody o partnerstve v sektore rybolovu a protokolu s predĺženou platnosťou a posilniť prínos EÚ k udržateľnému riadeniu zdrojov. Všetky platby, ktoré Komisia uskutoční v rámci dohody o partnerstve v sektore rybolovu, podliehajú bežným rozpočtovým a finančným pravidlám a postupom Komisie. Vykoná sa predovšetkým úplná identifikácia bankových účtov tretích krajín, na ktoré sa vypláca finančný príspevok. V protokole sa stanovuje, že finančný príspevok sa vypláca na nominovaný bankový účet vlády Maurícijskej republiky.

3. ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY

3.1. Príslušné okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky výdavkov

Existujúce rozpočtové riadky

V poradí, v akom za sebou nasledujú okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky.

Okruh viacročného finančného rámca	Rozpočtový riadok	Druh výdavkov	Príspevky			
	Číslo	DRP/NRP ¹²	krajín EZVO ¹³	kandidátskych krajín ¹⁴	tretích krajín	v zmysle článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách
	08 05 01 Vytvorenie rámca pre riadenie rybolovných činností rybárskych plavidiel Únie vo vodách tretích krajín	DRP	NIE	NIE	NIE	NIE

Požadované nové rozpočtové riadky

V poradí, v akom za sebou nasledujú okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky.

Okruh viacročného finančného rámca	Rozpočtový riadok	Druh výdavkov	Príspevky			
	Číslo	DRP/NRP	krajín EZVO	kandidátskych krajín	tretích krajín	v zmysle článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách
	[XX YY YY]		ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE

¹² DRP = diferencované rozpočtové prostriedky/NRP = nediferencované rozpočtové prostriedky.

¹³ EZVO: Európske združenie voľného obchodu.

¹⁴ Kandidátske krajiny a prípadne potenciálni kandidáti zo západného Balkánu.

3.2. Odhadovaný finančný vplyv návrhu na rozpočtové prostriedky

3.2.1. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na operačné rozpočtové prostriedky

☐ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie operačných rozpočtových prostriedkov.

☒ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie operačných rozpočtových prostriedkov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Okruh viacročného finančného rámca	Číslo 2	Udržateľný rast: prírodné zdroje
------------------------------------	------------	----------------------------------

GR: MARE			2022	SPOLU
• Operačné rozpočtové prostriedky				
Rozpočtový riadok ¹⁵ 08 05 01	Závázky	(1a)	0,288	0,288
	Platby	(2a)	0,288	0,288
Rozpočtový riadok	Závázky	(1b)		
	Platby	(2b)		
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov ¹⁶				
Rozpočtový riadok		(3)		
Rozpočtové prostriedky pre GR MARE SPOLU	Závázky	= 1a + 1b + 3		
	Platby	= 2a + 2b + 3		

¹⁵ Podľa oficiálnej rozpočtovej nomenklatúry.

¹⁶ Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky na podporu vykonávania programov a/alebo akcií EÚ (pôvodné rozpočtové riadky „BA“), nepriamy výskum, priamy výskum.

• Operačné rozpočtové prostriedky SPOLU	Závázky	(4)	0,288	0,288
	Platby	(5)	0,288	0,288
• Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov SPOLU		(6)		
Rozpočtové prostriedky OKRUHU 2 viacročného finančného rámca SPOLU	Závázky	= 4 + 6	0,288	0,288
	Platby	= 5 + 6	0,288	0,288

Ak má návrh/iniciatíva vplyv na viaceré operačné okruhy, zopakujte oddiel uvedený vyššie:

• Operačné rozpočtové prostriedky SPOLU (všetky operačné okruhy)	Závázky	(4)		
	Platby	(5)		
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na osobitné programy SPOLU (všetky operačné okruhy)		(6)		
Rozpočtové prostriedky OKRUHOV 1 až 4 viacročného finančného rámca SPOLU (referenčná suma)	Závázky	= 4 + 6	0,288	0,288
	Platby	= 5 + 6	0,288	0,288

Okruh viacročného finančného rámca	5	„Administratívne výdavky“
---	----------	---------------------------

Tento oddiel treba vyplniť s použitím rozpočtových údajov administratívnej povahy, ktoré sa najprv uvedú v [prílohe k legislatívnemu finančnému výkazu](#) (príloha V k interným pravidlám), ktorá sa na účely medziútvarej konzultácie nahrá do aplikácie DECIDE.

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

		2020	2021	SPOLU
GR: MARE				
• Ľudské zdroje				
• Ostatné administratívne výdavky				
GR MARE SPOLU	Rozpočtové prostriedky			

Rozpočtové prostriedky OKRUHU 5 viacročného finančného rámca SPOLU	(Závázky spolu = Platby spolu)			
---	--------------------------------	--	--	--

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

		2022	SPOLU
Rozpočtové prostriedky OKRUHOV 1 až 5 viacročného finančného rámca SPOLU	Závázky	0,288	0,288
	Platby	0,288	0,288

3.2.2. Odhadované výsledky financované z operačných rozpočtových prostriedkov

viazané rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Uveďte ciele a výstupy ↓							2022		SPOLU		
	Druh 17	Priemerné náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Počet spolu	Náklady spolu
ŠPECIFICKÝ CIEĽ č. 1 ¹⁸ ...											
– Prístup	Ročne							0,110			0,110
– Sektorová	Ročne							0,110 + 0,068			0,178
– Výstup											
Špecifický cieľ č. 1 medzisúčet											0,288
ŠPECIFICKÝ CIEĽ č. 2...											
– Výstup											
Špecifický cieľ č. 2 medzisúčet											
SPOLU											0,288

¹⁷ Výstupy sú produkty, ktoré sa majú dodať, a služby, ktoré sa majú poskytnúť (napr.: počet financovaných výmen študentov, vybudované cesty v km atď.).

¹⁸ Ako je uvedené v bode 1.4.2. „Špecifické ciele...“

3.2.3. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na administratívne rozpočtové prostriedky

X Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov.

☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

	Rok N ¹⁹	Rok N + 1	Rok N + 2	Rok N + 3	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)	SPOLU
--	------------------------	--------------	--------------	--------------	---	-------

OKRUH 5 viacročného finančného rámca								
Ludské zdroje								
Ostatné administratívne výdavky								
Medzisúčet OKRUHU 5 viacročného finančného rámca								

Mimo OKRUHU 5²⁰ viacročného finančného rámca								
Ludské zdroje								
Ostatné administratívne výdavky								
Medzisúčet mimo OKRUHU 5 viacročného finančného rámca								

SPOLU								
--------------	--	--	--	--	--	--	--	--

Rozpočtové prostriedky potrebné na ľudské zdroje a na ostatné administratívne výdavky budú pokryté rozpočtovými prostriedkami GR, ktoré už boli pridelené na riadenie akcie a/alebo boli prerozdelené v rámci GR, a v prípade potreby budú doplnené zdrojmi, ktoré sa môžu prideliť riadiacemu GR v rámci ročného postupu pridelovania zdrojov a v závislosti od rozpočtových obmedzení.

¹⁹ Rok N je rokom, v ktorom sa návrh/iniciatíva začína vykonávať. Nahraďte „N“ očakávaným prvým rokom vykonávania (napríklad: 2021). To isté urobte aj pri nasledujúcich rokoch.

²⁰ Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky určené na financovanie vykonávania programov a/alebo akcií Európskej únie (pôvodné rozpočtové riadky „BA“), nepriamy výskum, priamy výskum.

3.2.3.1. Odhadované potreby ľudských zdrojov

X Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie ľudských zdrojov.

☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie ľudských zdrojov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

odhady sa vyjadrujú v jednotkách ekvivalentu plného pracovného času

	Rok N	Rok N + 1	Rok N + 2	Rok N + 3	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)		
• Plán pracovných miest (úradníci a dočasní zamestnanci)							
XX 01 01 01 (ústredie a zastúpenia Komisie)							
XX 01 01 02 (delegácie)							
XX 01 05 01/11/21 (nepriamy výskum)							
10 01 05 01/11 (priamy výskum)							
• Externí zamestnanci (ekvivalent plného pracovného času) ²¹							
XX 01 02 01 (ZZ, VNE, DAZ z celkového finančného krytia)							
XX 01 02 02 (ZZ, MZ, VNE, DAZ, PED v delegáciách)							
XX 01 04 yy ²²	– ústredie						
	– delegácie						
XX 01 05 02/12/22 (ZZ, VNE, DAZ – nepriamy výskum)							
10 01 05 02/12 (ZZ, DAZ, VNE – priamy výskum)							
Iné rozpočtové riadky (uveďte)							
SPOLU							

XX predstavuje príslušnú oblasť politiky alebo rozpočtovú hlavu.

Potreby ľudských zdrojov budú pokryté úradníkmi GR, ktorí už boli pridelení na riadenie akcie a/alebo boli interne prerozdelení v rámci GR, a v prípade potreby budú doplnené zdrojmi, ktoré sa môžu prideliť riadiacemu GR v rámci ročného postupu prideľovania zdrojov v závislosti od rozpočtových obmedzení.

Opis úloh, ktoré sa majú vykonať:

Úradníci a dočasní zamestnanci	Vykonávanie protokolu s predĺženou platnosťou (platby, prístup plavidiel Únie do vôd Maurícijskej republiky, spracúvanie oprávnení na rybolov), príprava spoločných výborov a nadväzovanie na ich zasadnutia, príprava na obnovenie platnosti protokolu, externé hodnotenie, legislatívne postupy, rokovania.
Externí zamestnanci	Vykonávanie protokolu s predĺženou platnosťou: kontakty s orgánmi Maurícijskej republiky, pokiaľ ide o vstup plavidiel Únie do vôd Maurícijskej republiky, spracúvanie oprávnení na rybolov, príprava spoločných výborov a nadväzovanie na ich zasadnutia, najmä pri realizácii sektorovej podpory.

²¹ ZZ = zmluvný zamestnanec; MZ = miestny zamestnanec; VNE = vyslaný národný expert; DAZ = dočasný agentúrny zamestnanec; PED = pomocný expert v delegácii.

²² Čiastkový strop pre externých zamestnancov financovaných z operačných rozpočtových prostriedkov (pôvodné rozpočtové riadky „BA“).

3.2.4. Súlad s platným viacročným finančným rámcom

Návrh/iniciatíva:

X môže byť v plnej miere financovaná prerozdelením v rámci príslušného okruhu viacročného finančného rámca (VFR).

Týka sa využívania riadku rezerv (kapitola 40).

☐ si vyžaduje použitie nepridelenej rezervy v rámci príslušného okruhu VFR a/alebo použitie osobitných nástrojov vymedzených v nariadení o VFR.

Vysvetlite potrebu a uveďte príslušné okruhy, rozpočtové riadky, zodpovedajúce sumy a nástroje, ktorých použitie sa navrhuje.

☐ si vyžaduje revíziu VFR.

Vysvetlite potrebu a uveďte príslušné okruhy, rozpočtové riadky a zodpovedajúce sumy.

3.2.5. Príspevky od tretích strán

Návrh/iniciatíva:

X nezahŕňa spolufinancovanie tretími stranami

☐ zahŕňa spolufinancovanie tretími stranami, ako je odhadnuté v nasledujúcej tabuľke:

rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

	Rok N ²³	Rok N + 1	Rok N + 2	Rok N + 3	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)			Spolu
Uveďte spolufinancujúci subjekt								
Prostriedky zo spolufinancovania SPOLU								

²³

Rok N je rokom, v ktorom sa návrh/iniciatíva začína vykonávať. Nahradte „N“ očakávaným prvým rokom vykonávania (napríklad: 2021). To isté urobte aj pri nasledujúcich rokoch.

3.3. Odhadovaný vplyv na príjmy

☒ Návrh/iniciatíva nemá finančný vplyv na príjmy.

☐ Návrh/iniciatíva má finančný vplyv na príjmy, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

☐ vplyv na vlastné zdroje

☐ vplyv na iné príjmy

uved'te, či sú príjmy pripísané rozpočtovým riadkom výdavkov ☐

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Rozpočtový príjmov:	riadok	Rozpočtové prostriedky k dispozícii v bežnom rozpočtovom roku	Vplyv návrhu/iniciatívy ²⁴						
			Rok N	Rok N + 1	Rok N + 2	Rok N + 3	Uved'te všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)		
Článok									

V prípade pripísaných príjmov uved'te príslušné rozpočtové riadky výdavkov.

--

Ďalšie poznámky (napr. spôsob/vzorec použitý na výpočet vplyvu na príjmy alebo akékoľvek ďalšie informácie).

--

²⁴

Pokiaľ ide o tradičné vlastné zdroje (clá, odvody z produkcie cukru), uvedené sumy musia predstavovať čisté sumy, t. j. hrubé sumy po odpočítaní 20 % na náklady na výber.